



A7-0345/2012

19.10.2012

ZPRÁVA

o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2012/003 DK/Vestas, Dánsko)
(COM(2012)0502 – C7-0292/2012 – 2012/2228(BUD))

Rozpočtový výbor

Zpravodaj: László Surján

OBSAH

	Strana
NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	3
PŘÍLOHA: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY	7
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	9
PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI.....	12
VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU	15

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2012/003 DK/Vestas, Dánsko)
(COM(2012)0502 – C7-0292/2012 – 2012/2228(BUD))**

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2012)0502 – C7-0292/2012),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ (IID ze dne 17. května 2006), a zejména na bod 28 této dohody,
 - s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci² (dále jen „nařízení o EFG“),
 - s ohledem na třístranné rozhovory podle bodu 28 IID ze dne 17. května 2006,
 - s ohledem na dopis Výboru pro zaměstnanost a sociální věci,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A7-0345/2012),
- A. vzhledem k tomu, že Evropská unie vytvořila náležité legislativní a rozpočtové nástroje, které mají poskytovat další pomoc pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu, při jejich novém začlenění na trhu práce,
- B. vzhledem k tomu, že u žádostí podaných po 1. květnu 2009 byla působnost EFG rozšířena i na podporu pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímé souvislosti s celosvětovou finanční a hospodářskou krizí,
- C. vzhledem k tomu, že finanční pomoc Evropské unie propuštěným pracovníkům by v souladu se společným prohlášením Evropského parlamentu, Rady a Komise, jež bylo přijato během dohodovacího jednání dne 17. července 2008, a s náležitým ohledem na IID ze dne 17. května 2006 ve vztahu k přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z EGF měla být dynamická a měla by být uvolněna co nejrychleji a nejúčinněji,
- D. vzhledem k tomu, že Dánsko požádalo o pomoc v souvislosti s propuštěním 721 pracovníků (přičemž pomoc má být určena všem z nich) u výrobce větrných turbín Vestas Group v Dánsku,

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

- E. vzhledem k tomu, že žádost splňuje kritéria způsobilosti stanovená v nařízení o EFG;
1. souhlasí s Komisí, že podmínky stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení o EFG jsou splněny, a Dánsko má proto podle tohoto nařízení nárok na finanční příspěvek;
 2. bere na vědomí, že dánské orgány předložily žádost o finanční příspěvek z EFG dne 14. května 2012 a že posouzení této žádosti vydala Komise dne 13. září 2012; vítá rychlý postup hodnocení žádosti;
 3. konstatuje, že přilákání tak inovativního podniku, jakým je Vestas, který zajistil mnoho vysoce kvalifikovaných a špičkových pracovních míst v průmyslu, bylo pro dotčené obce velkým úspěchem a že ztráta těchto míst přivedla region do obtížné situace; poznamenává, že k tomuto propouštění došlo v době, kdy nezaměstnanost prudce stoupá – například v únoru 2012 bylo v Midtjyllandu 36 426 nezaměstnaných a v Syddanmarku 40 004 (oproti 28 402, resp. 29 751 v srpnu 2011);
 4. vítá skutečnost, že se dánské orgány rozhodly zajistit pracovníkům rychlou pomoc, a proto začaly uplatňovat opatření ještě před tím, než bude s konečnou platností rozhodnuto o přidělení finanční podpory z EFG na navrhovaný koordinovaný soubor opatření;
 5. vítá skutečnost, že uplatňování koordinovaného souboru opatření individualizovaných služeb začalo dne 12. srpna 2012 – dlouho před rozhodnutím rozpočtového orgánu o přidělení finanční podpory z EFG;
 6. připomíná, že je důležité zlepšit zaměstnatelnost všech pracovníků vhodnou odbornou přípravou a uznáním dovedností a schopností získaných během jejich profesní dráhy; očekává, že odborná příprava, která tvoří součást koordinovaného souboru opatření, bude přizpůsobena nejen potřebám propuštěných pracovníků, ale také skutečnému podnikatelskému prostředí, zvláště vzhledem k tomu, že mnozí z propuštěných byli vysoce kvalifikovaní odborníci a technici;
 8. konstatuje, že toto je třetí žádost o pomoc z EFG v reakci na propouštění v odvětví výroby větrných turbín, přičemž všechny přišly z Dánska (EGF/2010/017 DK Midtjylland Machinery a EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber);
 9. vítá skutečnost, že se sociálními partnery proběhly konzultace během přípravy souboru opatření a budou informováni o realizaci projektu;
 10. poznamenává, že propouštění v samosprávné obci Ringkøbing-Skjern je přímým důsledkem strategického rozhodnutí společnosti Vestas Group z listopadu 2011 reorganizovat svou strukturu a přiblížit se svým zákazníkům na regionálních trzích, zejména v Číně; konstatuje, že tato reorganizace bude mít za důsledek propouštění 2 335 pracovníků všude ve světě a podle odhadů se fixní náklady skupiny sníží o 150 milionů EUR;
 11. zdůrazňuje, že je třeba poučit se z přípravy a provádění této a dalších žádostí týkajících se masového propouštění;
 12. poznamenává, že EFG již poskytl podporu 325 z 825 pracovníků společnosti Vestas

Group propuštěných v prvním kole snižování stavu zaměstnanců v roce 2009; zajímá se o výsledky koordinovaného souboru v tom smyslu, v jaké míře se podařilo znovuzačlenit propuštěné pracovníky na trh práce a jaká přinesla tato pomoc poučení pro nová opatření financovaná z EFG v tomto regionu;

13. vítá skutečnost, že soubor obsahuje značné finanční pobídky pro zakládání vlastních podniků, které budou důsledně spojeny s účastí na kurzech a při monitorování na konci projektu pomoci z EFG;
14. konstatuje, že více než polovina podpory z EFG bude možná vynaložena na různé finanční příspěvky a příplatky – uvádí se, že 720 pracovníků bude pobírat příspěvky na živobytí (včetně studentských grantů), jejichž výše se odhaduje na 10 400 EUR na pracovníka;
15. připomíná, že podpora EFG by se měla poskytovat v první řadě na hledání nových pracovních míst a na programy odborné přípravy, a nikoli přímo přispívat k finančním dávkám; domnívá se, že je-li součástí souboru opatření, měla by být podpora z EFG pouze doplňující povahu a nikdy nesmí nahrazovat dávky, za něž jsou na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovědné členské státy nebo podniky;
16. žádá zúčastněné orgány, aby vyvinuly potřebné úsilí ke zlepšení procedurálních a rozpočtových postupů s cílem urychlit uvolnění prostředků z EFG; oceňuje, že Komise v návaznosti na žádost Parlamentu o rychlejší uvolňování prostředků zavedla zdokonalený postup, jehož cílem je předkládat rozpočtovému orgánu spolu s návrhem na uvolnění prostředků z EFG také hodnocení Komise ohledně způsobilosti žádosti předložené v rámci EFG; doufá, že další vylepšení postupu budou začleněna do nového nařízení o Evropském fondu pro přizpůsobení se globalizaci (2014–2020) a bude dosaženo vyšší účinnosti, transparentnosti a viditelnosti EFG;
17. připomíná, že orgány přislíbily zajistit hladký a rychlý proces přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG, jejichž prostřednictvím poskytnou jednorázovou, časově omezenou individuální podporu zaměřenou na pomoc pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku globalizace a finanční a hospodářské krize; zdůrazňuje úlohu, kterou může EFG hrát při znovuzačlenění propuštěných pracovníků na trh práce;
18. zdůrazňuje, že v souladu s článkem 6 nařízení o EFG má být zajištěno, aby EFG podporoval opětovné začlenění jednotlivých propuštěných pracovníků do pracovního procesu; dále zdůrazňuje, že pomoc z EFG může spolufinancovat pouze aktivní opatření na pracovním trhu, která vedou k trvalému a dlouhodobému zaměstnání; opětovně poukazuje na to, že podpora ze strany EFG nesmí nahrazovat opatření, za něž jsou na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv odpovědné podniky, ani opatření k restrukturalizaci podniků nebo odvětví; lituje skutečnosti, že podpora z EFG může být pro společnosti motivací k tomu, aby smluvní zaměstnance nahrazovali zaměstnanci s flexibilnějšími a krátkodobými smlouvami;
19. konstatuje, že informace o koordinovaném balíčku individualizovaných služeb, které mají být financovány z EFG, obsahují údaje o tom, nakolik tyto služby doplňují opatření financovaná ze strukturálních fondů; znovu žádá Komisi, aby do svých

výročních zpráv zařazovala také srovnávací hodnocení těchto údajů, aby se zajistilo plné dodržování stávajících předpisů a nedocházelo ke zdvojování služeb financovaných z prostředků Unie;

20. vítá skutečnost, že na základě žádostí Parlamentu jsou v rozpočtové položce pro EFG 04 05 01 v rozpočtu na rok 2012 prostředky na platby ve výši 50 000 000 EUR;
21. schvaluje rozhodnutí uvedené v příloze k tomuto usnesení;
22. pověřuje svého předsedu, aby spolu s předsedou Rady toto rozhodnutí podepsal a zajistil jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie;
23. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení i s jeho přílohou Radě a Komisi.

PŘÍLOHA: ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení žádost EGF/2012/003 DK/Vestas, Dánsko)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹, a zejména na bod 28 této dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci², a zejména na čl. 12 odst. 3 tohoto nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- 1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem pomoci těmto pracovníkům při jejich opětovném začlenění na trh práce.
- 2) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.
- 3) Dánsko podalo dne 14. května 2012 žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním v podniku Vestas Group a až do 10. července 2012 ji doplňovalo o další informace. Tato žádost splňuje požadavky pro stanovení výše finančních příspěvků podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit prostředky ve výši 7 488 000 EUR.
- 4) V souvislosti s uvedenou žádostí Dánska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2012 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 7 488 000 EUR v prostředcích na závazky a v prostředcích na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Dne

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda*

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

I. Souvislosti

Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci byl zřízen, aby poskytoval dodatečnou pomoc pracovníkům, které zasáhly důsledky velkých strukturálních změn ve světovém obchodu.

Podle ustanovení bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ a článku 12 nařízení (ES) č. 1927/2006² nesmí fond překročit maximální roční částku 500 milionů EUR získanou z rozpětí existujícího v mezích celkového stropu výdajů platného pro předchozí rok a/nebo ze zrušených prostředků na závazky z posledních dvou let, s výjimkou prostředků souvisejících s okruhem 1b. Příslušné částky se zapíší do rozpočtu Evropské unie jako přiděl prostředků, jakmile Komise zjistí dostatečné rozpětí a/nebo zrušené závazky.

Pokud jde o postup, k využití prostředků z fondu je třeba, aby Komise v případě kladného výsledku posouzení žádosti předložila rozpočtovému orgánu návrh na uvolnění prostředků z fondu a zároveň příslušnou žádost o převod prostředků. Současně jsou zahájeny třístranné rozhovory s cílem dospět k dohodě ohledně použití fondu a požadovaných částek. Tyto rozhovory se mohou konat ve zjednodušené (písemné) formě.

II. Současný stav: návrh Komise

Dne 13. září 2012 přijala Komise nový návrh rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG ve prospěch Dánska, aby podpořila opětovné začlenění pracovníků, kteří byli propuštěni v důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize, na trh práce.

Jedná se o třináctou žádost, která se má posuzovat v rámci rozpočtu na rok 2012 a která se týká uvolnění prostředků z EFG v celkové výši 7 488 000 EUR ve prospěch Dánska. Žádost se týká 720 propuštěných zaměstnanců ve společnosti vyrábějící větrné turbíny Vestas Group v Dánsku během čtyřměsíčního referenčního období od 8. února 2012 do 8. června 2012. Tento počet propuštěných zaměstnanců byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce třetí odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise informovala rozpočtový orgán, že obdržela potvrzení, že se jedná o skutečný počet propuštěných zaměstnanců, jež je požadováno v čl. 2 odst. 2 třetí odrážce.

Žádost byla předložena Komisi dne 14. května 2012 a byla doplňována o dodatečné informace do 10. července 2012. Komise dospěla k závěru, že žádost splňuje podmínky pro uvolnění prostředků z EFG podle čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006 a že byla předložena ve lhůtě 10 týdnů uvedené v článku 5 uvedeného nařízení.

Jedním z kritérií hodnocení Komise bylo posouzení souvislosti mezi propouštěním a důsledky velkých změn ve struktuře světového obchodu nebo finanční krize.

Pro doložení této souvislosti dánské orgány uvádějí, že odvětví výroby větrných turbín v EU, jež je zařazeno do oddílu 28 („Výroba strojů a zařízení“) podle klasifikace NACE Revize 2,

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

bylo vážně zasaženo změnami ve struktuře světového obchodu, zejména výrazným poklesem podílu EU na trhu. Dánsko vysvětluje, že ačkoli se výroba větrných turbín v Evropě za několik posledních let zvýšila, světový trh s větrnými turbínami se vyvíjel ještě rychleji, zejména v Asii a Severní Americe. V roce 2010 poprvé více než polovina veškerých nových kapacit větrné energie přibyla mimo tradiční trhy v Evropě a Severní Americe. Hnací silou tohoto vývoje byl zejména pokračující hospodářský rozmach v Číně, která zajišťovala výstavbu poloviny nových větrných zařízení ve světě¹. V důsledku dynamického růstu tohoto odvětví v celosvětovém měřítku se podíl Evropy na celkové kapacitě snížil z 65,5 % v roce 2006 na 43,7 % v roce 2010².

Dánsko kromě toho uvádí, že se jedná o trvalý trend. Poptávka po obnovitelné energii, včetně větrné energie, dramaticky poroste, zatímco situace na trzích se bude měnit. Zatímco větrná energie byla do roku 2006 odvětvím, jemuž dominovala Evropa a které až dosud rostlo vyváženě v Evropě, Asii i USA, poptávka po větrné energii se v blízké budoucnosti prudce zvýší v Asii a Severní Americe, krátce nato v Jižní Americe a ve vzdálené budoucnosti také v Africe. Výroba a servisní služby se přesunou do míst, kde je po nich poptávka, a do regionů s rychlým hospodářským růstem. Vysoké náklady na přepravu velkých dílů větrných turbín vedou evropské výrobce k tomu, aby přesunuli svou výrobu blíže k nejdynamičtějším trhům koncových uživatelů, a zajistili si tak konkurenceschopnost a postavení na trhu, přičemž zároveň docílí výrazně nižších nákladů práce. Výsledkem je postupný přesun výroby mimo EU.

Výše popsany trend sledovala i společnost Vestas Group. Aby si udržela své vedoucí postavení na trhu, Vestas nedávno uplatnila novou strategii, jež se řídí zásadou „v regionu pro region“, s cílem snížit výrobní a přepravní náklady, zajistit kratší vzdálenost od zákazníků a trhů a zvýšit odolnost společnosti Vestas vůči kolísání směnných kurzů³. V důsledku globalizace se větrné turbíny budou vyrábět tam, kde je jich třeba (již v roce 2011 bylo 80–90 % turbín vyrobeno na regionální úrovni). Zatímco v minulosti se většina součástí do větrných turbín vyráběla v rámci podniku, v budoucnu bude výroba součástí stále více zadávána regionálním partnerům, což povede k tomu, že Vestas bude méně investovat a sníží počet svých zaměstnanců.

Jedná se již o třetí případ žádosti o pomoc z EFG v odvětví výroby větrných turbín. Argumenty předložené ve dvou předchozích případech (EGF/2010/017 DK Midtjylland Machinery⁴ a EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber⁵) nadále platí.

Koordinovaný soubor individualizovaných služeb, který má být financován, včetně souladu s opatřeními financovanými ze strukturálních fondů, zahrnuje opatření zaměřená na opětovné začlenění všech 720 pracovníků, jimž je pomoc určena, do pracovního procesu, jako například instruktáže a koučování, individualizované cílené vzdělávací balíčky, podnikatelské granty, pomoc při převedení do jiného zaměstnání (*outplacement*), příspěvky na živobytí a studentské granty.

¹ „Global Wind Energy Council“ („Světová rada pro větrnou energii“), Global wind report, Annual market update 2010 (Světová zpráva o větrné energii, aktualizace trhu za rok 2010), Brusel, duben 2011.

² World Wind Energy Report 2010, WWEA World Wind Energy Association.

³ Výroční zpráva společnosti Vestas za rok 2011.

⁴ COM(2011) 421.

⁵ COM(2011) 258.

Podle dánských orgánů vytvářejí všechna výše uvedená opatření dohromady koordinovaný soubor individualizovaných služeb zaměřených na opětovné začlenění pracovníků na trh práce. Tyto individualizované služby byly zahájeny dne 13. srpna 2012.

Pokud jde o kritéria obsažená v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, dánské orgány ve své žádosti:

- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za která podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv nesou odpovědnost podniky;
- prokázaly, že opatření budou poskytovat pomoc jednotlivým pracovníkům a nebudou určena k restrukturalizaci podniků nebo odvětví;
- potvrdily, že na výše uvedená způsobilá opatření není poskytována pomoc z jiných finančních nástrojů EU.

Pokud jde o řídicí a kontrolní systémy, oznámilo Dánsko Komisi, že finanční příspěvky budou spravovány stejnými orgány jako finanční prostředky z Evropského sociálního fondu, jehož řídicím orgánem je rovněž dánský úřad pro podnikání. Osvědčovací orgán bude součástí jiného oddělení téhož úřadu. Auditním orgánem bude útvar odpovědný za kontrolu prostředků z EU v rámci dánského orgánu pro podnikání.

S cílem uvolnit prostředky z fondu předložila Komise rozpočtovému orgánu žádost o převod částky v celkové výši 7 488 000 EUR z rezervy EFG (40 02 43) v prostředcích na závazky do rozpočtové položky EFG (04 05 01). IID povoluje uvolnění prostředků z fondu v rámci ročního stropu 500 milionů EUR.

III. Postup

Komise předložila žádost o převod, aby mohly být do rozpočtu na rok 2012 zapsány konkrétní prostředky na závazky, v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006.

Bude-li mezi Parlamentem a Radou dosaženo dohody, mohou třístranné rozhovory o tomto návrhu rozhodnutí o uvolnění prostředků z EFG, který předložila Komise, proběhnout ve zjednodušené formě, jak stanoví čl. 12 odst. 5 právního základu.

Podle interní dohody by měl být do procesu zapojen Výbor pro zaměstnanost a sociální věci (EMPL), aby poskytoval konstruktivní podporu a přispíval k posouzení žádostí o uvolnění prostředků z fondu. Výbor EMPL se rozhodl předložit k této zprávě kromě stanoviska ve formě dopisu i pozměňovací návrhy odrážející jeho postoj a konstruktivní příspěvek.

Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise, jež bylo přijato během dohodovacího jednání dne 17. července 2008, potvrdilo, že s náležitým ohledem na interinstitucionální dohodu je důležité zajistit rychlý postup pro přijímání rozhodnutí o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci.

PŘÍLOHA: DOPIS VÝBORU PRO ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

EK/ic
D(2012)49969

Alain Lamassoure
předseda Rozpočtového výboru
ASP 13E158

Věc: Stanovisko k uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) v souvislosti se žádostí EGF/2010/003 DK/Vestas, Dánsko (COM(2012)502 v konečném znění)

Vážený pane předsedo,

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci (EMPL) a jeho pracovní skupina pro EFG se zabývaly uvolněním prostředků z EFG v souvislosti se žádostí **EGF/2012/015 DK/Vestas, Dánsko**, a přijaly následující stanovisko.

Výbor EMPL a pracovní skupina pro EFG souhlasí s uvolněním prostředků z tohoto fondu na základě uvedené žádosti. Výbor EMPL však v této souvislosti předkládá několik poznámek, aniž by jakkoli zpochybňoval převod prostředků.

Rozhodnutí výboru EMPL vychází z těchto úvah:

- A) vzhledem k tomu, že tato žádost vychází z čl. 2 písm. a) nařízení o EFG a týká se podpory pro 720 pracovníků propuštěných během referenčního období od 8. února 2012 do 8. června 2012 za společnosti Vestas, která vyrábí větrné turbíny;
- B) vzhledem k tomu, že dánské úřady uvádějí, že toto propouštění bylo způsobeno zásadními strukturálními změnami na celosvětovém trhu s větrnými turbínami, jelikož se výroba větrných turbín v Asii a Severní Americe vyvinula mnohem rychleji než trh EU;
- C) vzhledem k tomu, že tento nový případ týkající se odvětví větrné energie v jednom členském státě ukazuje, že je zapotřebí průmyslová strategie EU a modernizace postupů restrukturalizace za účelem zlepšení transformace energetiky při současném zachování pracovních míst;
- D) vzhledem k tomu, že tyto okolnosti přinutily výrobce k tomu, aby přemístili výrobu blíže k nejdynamičtějším trhům koncových uživatelů (Čína), aby si zajistili postavení na trhu a zároveň mohli využít výhod spojených s nižšími náklady na pracovní síly v Asii a snížili náklady spojené s přepravou těžkých a objemných větrných turbín;
- E) vzhledem k tomu, že dánské úřady prohlašují, že výše uvedené propouštění bylo neočekávané, jelikož dánská vláda předtím projednávala ambiciózní cíle umístění větrných turbín a region investoval do dopravní infrastruktury přizpůsobené přepravě větrných generátorů;

- F) vzhledem k tomu, že se očekává, že propouštění bude mít značný místní dopad, jelikož 5 obcí, jichž se propouštění dotýká, vykazuje stálý nárůst nezaměstnanosti a neočekává se mnoho nových pracovních míst pro vysoce kvalifikované pracovníky propuštěné z Vestas;
- G) vzhledem k tomu, že 62,78 % pracovníků, na něž jsou opatření zaměřena, jsou muži a 37,22 % ženy; vzhledem k tomu, že 87,50 % těchto pracovníků je ve věku 25 až 54 let a 11,25 % je starších 55 let.

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci proto vyzývá Rozpočtový výbor jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení o dánské žádosti začlenil tyto návrhy:

1. vítá žádost dánské vlády o finanční příspěvek z EFG, přestože se tento členský stát vyjádřil proti prodloužení krizové výjimky pro současný EFG a ohrožuje tak budoucnost EFG po roce 2013;
2. souhlasí s Komisí, že podmínky stanovené v čl. 2 písm. b) nařízení o EFG (1927/2006) jsou splněny, a Dánsko má proto podle tohoto nařízení nárok na finanční příspěvek;
3. konstatuje, že dánské orgány podaly svou žádost o finanční příspěvek z fondu EFG dne 14. května 2012 a její posouzení Komise zpřístupnila dne 13. září 2012; vítá krátké období hodnocení žádosti;
4. domnívá se, že trh s větrnou energií v EU je nastaven tak, aby podporoval další rozvoj poptávky v oblasti výroby větrných turbín a přidružených odvětví v Evropě, a to prostřednictvím neustálého prosazování obnovitelných zdrojů energie na úrovni EU; odkazuje v této souvislosti na povinné vnitrostátní cíle týkající se využívání obnovitelné energie do roku 2020; vyjadřuje tudíž znepokojení nad tímto konkrétním přemístěním výroby a upozorňuje na riziko dovozu větrných turbín z Asie na evropský trh;
5. poznamenává, že toto je třetí žádost EFG týkající se propouštění v odvětví větrných turbín, přičemž všechny tyto žádosti pocházejí z Dánska (EGF/2010/017 DK Midtjylland Machinery7 a EGF/2010/022 DK/LM Glasfiber);
6. poznamenává, že propouštění v obci Ringkøbing-Skjern bylo přímým důsledkem strategického rozhodnutí skupiny Vestas z listopadu 2011 reorganizovat svoji strukturu a přiblížit se svým zákazníkům na regionálních trzích, zejména v Číně; poznamenává, že tato reorganizace bude mít za následek 2 335 propuštěných po celém světě a podle odhadů skupině přinese snížení pevných nákladů o 150 milionů EUR;
7. poznamenává, že EFG již dříve podporoval 325 z 825 pracovníků skupiny Vestas, kteří ztratili práci v prvním kole propouštění v roce 2009; dotazuje se na výsledky koordinovaného souboru, pokud jde o míru znovuzačlenění se propuštěných pracovníků na pracovní trh, a na to, zda se z toho dá vzít nějaké ponaučení pro nové použití EFG v regionu;
8. vítá skutečnost, že balíček obsahuje značné finanční pobídky pro zakládání vlastních podniků, které budou striktně vázány na účast v kurzech podnikání a na sledování na konci projektu EFG;

9. vítá skutečnost, že ve fázi návrhu balíčku proběhly konzultace se sociálními partnery a že sociální partneři budou informováni o provádění projektu;
10. vítá skutečnost, že provádění koordinovaného souboru individualizovaných služeb začalo 12. srpna 2012 – se značným předstihem před rozhodnutím rozpočtového orgánu udělit podporu EFG;
11. poznamenává však, že více než polovina z podpory EFG bude pravděpodobně vydána na finanční příspěvky – 720 pracovníků by mělo dostat denní příspěvek (včetně studentských grantů), který se odhaduje na 10 400 EUR na pracovníka;
12. připomíná, že podpora EFG by měla být v první řadě určena na hledání práce a programy odborné přípravy, místo toho, aby se z ní přímo pokrývaly finanční příspěvky; pokud budou finanční příspěvky do balíčku zahrnuty, měly by doplňovat a nikoli nahrazovat příspěvky, za které podle vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv nesou odpovědnost členské státy nebo podniky;
13. odsuzuje skutečnost, že přestože Dánsko osmkrát úspěšně žádalo o uvolnění prostředků z EFG na základě kritérií spojených s obchodem i na základě kritérií spojených s krizí, patří mezi členské státy, které podkopávají budoucnost fondu po roce 2013 a brání prodloužení krizové výjimky.

S pozdravem

Pervenche Berèsová

VÝSLEDEK KONEČNÉHO HLASOVÁNÍ VE VÝBORU

Datum přijetí	18.10.2012
Výsledek konečného hlasování	+ : 18 - : 4 0 : 3
Členové přítomní při konečném hlasování	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Alain Lamassoure, George Lyon, Juan Andrés Naranjo Escobar, Alda Sousa, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Alexander Alvaro, Frédéric Daerden, Georgios Stavrakakis